

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 7. november 2018 Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianit suliame

sul.no. K 173/18

(Qaasuitsup Eqqartuussisoqarfiata sul.nr.  
790/2017)

Unnerluussisussaataasut

(J.nr. 5511-97377-00144-16)

illuatungeralugu

U

Inuusooq [...] 1970

(cand. jurist Thomas Wiemann, Ilulissat  
j.nr. K173/18)

nalunaarutigineqarpoq imaattoq

**E Q Q A R T U U S S U T:**

**Eqqartuussisoqarfiup eqqartuussutaa**

Siullermik aalajangiisuuffiulluni Qaasuitsup Eqqartuussisoqarfia eqqartuussuteqarpoq ulloq 15. februar 2018. Eqqartuussut tamatumani unnerluutigineqartoq U pinerluttulerinermi inatsisip § 84-ianik marloriarluni unioqqutitsinermut pisuusutut isigineqarpoq.

Unnerluutigineqartoq eqqartuunneqarpoq ulluni 40-ni inissiisarfimmiittussangortinneqarluni utaqqisitamik ukiuni pingasuni misiligaaffiliinertalimmik kiisalu I1-imut kr. 10.000-inik mitaanermut taarsiissutinik I2-imullu kr. 10.000-inik mitaanermut taarsiissutinik akiliisussangortinneqarluni aamma ukiuni tallimani inunnik paaqinnittarfimmut inissinneqarsimasunik suliaqarsinnaajunnaarsinneqarpoq.

**Suliareqqitassangortitsineq**

Eqqartuussut taanna unnerluutigineqartumit nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassangortinneqarpoq. Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani suliarineqarpoq uppernarsaasiilluni suliareqqitassangortitsinertut.

## **Piomasqaatit**

*Unnerluussisussaataasunit* piomasqaatigineqarpoq eqqartuussisoqarfimmut unnerluussutaasoq malillugu eqqartuussuteqartoqassasoq, taamaattorli pisimasoq 1-imi piffissaq 18. december 2016 – 24. december 2016 pineqassalluni. Unnerluussisussaataasut piomasqaateqarputtaaq sakkortusaasoqassasoq.

*U* pinngitsuutitsinissamik piomasqaateqarpoq.

## **Eqqartuussisooqataasut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

## **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq**

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 25. september 2018.

## **Nassuiaatit**

Nunatta Eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqarput unnerluutigineqartoq *U* ilisimannittullu *I1* aamma *I2*.

*U* ilassutitut nassuiaavoq, nassuiaat eqqartuussisoqarfimmi pisimasoq 1 pillugu nassuiaatigisimasani uppersarsinnaallugu. 2016-imi decembarip 20-aniit 24-anut sulivoq. Unnerluutigineqartoq ikorfartortitut sulivoq. Atorfinitsitaanermut uppersarsaat atorfimmi suliasanik nassuiaatitalik pigaa. *I1* tassani najugaqartuuvoq. Taanna kuninngilaa kiinagulu. Najugaqatigiiffik marlunnik etageqarpoq. Pisimanerarneqartup kingornatigut *I1* anaanaalu illoqarfimmi marloriarluni naapinnikuai, tassani taakku marluullutik eqitaarpaat. *I1*-ip unnerluutigineqartoq uunerminik oqaluttuunnikuuaa, kisianni takutinnikuunngilaa.

Aamma pisimasoq 2-mut tunngatilluu eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatini uppersarsinnaavaa. *I2* ilisarimannngilaa. *I1* ataani najugaqarpoq, namminerlu qulaaniinnerusarpoq.

*I1* ilassutitut nassuiaavoq, nassuiaat eqqartuussisoqarfimmi nassuiaatigisimsani uppersarsinnaallugu. Uunera uppataata iluatungaaniippoq. Tassuuna kiineqarpoq. Tupattorujussuuvoq. Unnerluutigineqartup taakani sulisuunera pissutigalugu qarliimmi niutaa qummukar-tippaa. Unnerluutigineqartup kiivaa uunerata qileruata qanittuatigut, taanna takutereermagu.

Kiisineq sakkukitsuvoq. Annernanngilaq. Knallertimut uunikuvoq. Aasakut. Unnerluutigineqartumut uunini takutippaa sulisuummat. Takutinnissaa pisariaqartippaa. Aamma anaaminut takutinnikuuaa. Sulisunut allanut takutinnikuunngilaa. Eqqaamanngilaa qangaasoq. Eqqaamanngilaa aputeqarnerseq. Qarliimmi niutaa qummukartippaa. Eqqaamanngilaa qarliit qanoq ittut atornerlugit. Ukiukkut gamaasiaqartanngilaq. Pisoq I2-imut anaaminullu oqaluttuaraa. Unnerluutigineqartoq illoqarfimmi pisup kingorna takunikuuaa. Ilassipput unnerluutigineqartorlu eqitaartippoq. Eqitaarpaa isumakkeerfiginninnermut takussutissatut. I2 ikinngutigilluarpaa. Suna tamaat eqqartortarpaat. Najugaqatigiiffimmi najugaqarallarami ineeqqaminiinnerusarpoq. Misigisami kingorna annilaangasalerpoq kisimi-innissanilu sapilerlugu. Uppammi qulaatatungaaticut unnerluutigineqartumit kiineqarpoq.

**I2** ilassutitut nassuiaavoq, eqqartuussisoqarfimmut nassuiaatigisimasani uppernarsarsinnaallugu. Iserami sivitsunngitsoq unnerluutigineqartumit nalikkaammigut nissumigullu atisami qaavisigut attuaatilerpoq. Taava assaa tigullugu usumminut ingerlatippaa aamma malugisinnaavaa usua tissartoq. Taava unnerluutigineqartumit pukusummigut kunitsippoq. Oqarpoq unissasoq, nuliaqarmat. Taamaaliorusunngilaq, taavalu oqarpoq allanut oqassanngitsoq. Taanna nammineerluni unippoq. Tamanna najugaqatigiiffimmi pivoq. I1 angajoqqaaminiinnguatsiarpoq. Eqqaamaqqissaanngilaa pisoq qanoq sivilutiginersaq. Iserami I4 tassani kisimiippoq. Taanna ataani igaffimmiippoq. Isersimatsiaannartoq unnerluutigineqartoq iserpoq. Naluaa suminngaanneernersaq. I1 ataani najugaqarpoq. I4 igaffimmiippoq, unnerluutigineqartup taamaaliornerani. Igaffik inilu sanileriipput. Pisoq minutsinik 15-20-nik sivilussuseqarpoq. Nammineq ingerlaannaq anivoq. I4-ip isersimaannaquuaa. Ilisimatinneqarluni I4 nassuiaasimasooq ilisimannittoq nalaasaarfimmi issiasimasooq unnerluutigineqartorlu nuannisaqatigalugu, nassuiaavoq, tamanna nalullugu. X10-mik siornaticut pisoqarnikuvoq, taassuminnga kuninneqarnikuulluni. Nakorsaatitoraangami eqqissisarpoq. Eqqaamanngilaa taamanikkut nakorsaatitorsimanerluni. X10-mik pisoq nalunaarutiginnngilaa, taanna ersigamiuk. Peerariinngillat. X10 taakani sulisuuvoq.

Unnerluutigineqartoq inuttut atukkani pillugit nassuiaavoq, ikorfartortitut suleqqilluni, kisianni allami.

### **Nunatta Eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu**

Unnerluussissut eqqartuussisarnermik inatsimmi § 437, imm. 3, nr. 4-mik eqqortitsivoq.

Unnerluussisussaataasut uppersartussaavaat unnerluutigineqartoq pinerluttulerinermi inatsisip § 84-iani, imm. 1-imik unioqqutitsimasoq unnerluussummi saqqummersinneqartut. Eqqartuussisut unnerluussisussaataasut eqqartuussinissamut pisariaqartumik uppersaasussaataanermittut uppersaasimasorinngilaat.

Eqqartuussisut pisimasoq 1-imi ingammik pingaartippaat I1 nassuiaasoq unnerluutigineqartup uppatimi qulaatatungaaticut kiisimagaani aamma taamatut pisoqarnerani nammineq qarliimmi niutaa qummukartissimagini. I1-illi nassuiarsinnaanngilaa qarliit sorliit atorsimanerlugit. Taamaattumik I1-ip nassuiaataa kisiat aallaavigalugu unnerluussisussaataasut eqqartuussinissamut pisariaqartumik uppersaateqarsimanngitsut eqqartuussisut isumaqarput, taamaattumillu unnerluutigineqartoq pisimasoq 1-imi pinngitsuutinneqarpoq.

I2-ip nassuiaataa I4-ip nassuiaataanit taparserneqangilaq. I4 inip eqqannguniissimavoq, tassani iikkap affaa kisimi ininut akunnequtaasimalluni. Taamaattumik I2-ip nassuiaataa kisiat aallaavigalugu unnerluussisussaataasut eqqartuussinissamut pisariaqartumik uppersaateqarsimanngitsut eqqartuussisut isumaqarput, taamaattumillu unnerluutigineqartoq pisimasoq 2-mi pinngitsuutinneqarpoq.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:**

Unnerluutigineqartoq pinngitsuutinneqarpoq.

Unnerluutigineqartumut illersuisussanngortitap akissarsiassai immikkut aalajangersarneqassapput. Akissarsiassat naalagaaffiup karsianit naggataaticut akilerneqassapput.

Den 7. november 2018 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 173/18

(Qaasuitsup Kredsrets sagl.nr.  
790/2017)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5511-97377-00144-16)

mod

T

Født den [...] 1970

(cand. jurist Thomas Wiemann, Ilulissat

j.nr. K173/18)

afsagt sålydende

**D O M:****Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Qaasuitsup Kredsret den 15. februar 2018. Ved dommen blev tiltalte T anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 84 - blufærdighedskrænkelser i 2 tilfælde.

Tiltalte blev idømt 40 dages betinget anstaltsanbringelse med en prøvetid på 3 år samt tortgodtgørelse på 10.000 kr. til V1 og tortgodtgørelse på 10.000 kr. til V2 og frakendelse af retten til erhvervsmæssigt at udøve virksomhed, der indebærer samvær med personer, der er anbragt i institution i 5 år.

**Anke**

Denne dom er af tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som bevisanke.

**Påstande**

*Anklagemyndigheden* har påstået domfældelse i overensstemmelse med den for kredsretten rejste tiltale der i forhold 1 dog vedrører perioden 18. december 2016 – 24. december 2016. Anklagemyndigheden har endvidere påstået skærpelse.

*T* har påstået frifindelse.

**Doms mænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

**Sagsbehandlingstid**

Sagen er modtaget i landsretten den 25. september 2018.

**Forklaringer**

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte T og vidnerne V1 og V2.

**T** har supplerende forklaret, at han kan vedstå den forklaring, som han har afgivet i kredsretten vedrørende forhold 1. Han var på arbejde fra 20. til 24. december 2016. Tiltalte arbejdede som støtteperson. Han havde et ansættelsesbevis med stillingsbeskrivelse. V1 var beboer på stedet. Han har ikke kysset og bidt hende. Der er to etager på bokollektivet. Han havde senere efter den påståede episode mødt V1 og hendes mor i byen to gange, hvor de begge gav ham knus. V1 har fortalt om brandmærket til tiltalte men ikke vist det.

Han kan også vedstå sin forklaring fra kredsretten vedrørende forhold 2. Han kendte ikke V2. V1 boede nedenunder, og han var mest ovenpå.

**VI** har supplerende forklaret, at hun kan vedstå den forklaring, som hun har afgivet i kredsretten. Brandmærket var på indersiden af låret. Hun blev bidt der. Hun blev meget forskrækket. Hun trak buksebenet op, fordi tiltalte var ansat der. Tiltalte bed i nærheden af brandmærket, efter at hun havde vist det. Det var et blidt bid. Det gjorde ikke ondt. Hun havde brændt sig på en knallert. Det var om sommeren. Hun viste brandmærket til tiltalte, fordi han var ansat. Hun havde behov for at vise det. Hun havde også vist det til sin mor. Hun havde ikke vist det til andre ansatte. Hun husker ikke, hvornår det var. Hun husker ikke, om der var sne. Hun trak buksebenet op. Hun kan ikke huske, hvad slags bukser hun havde på. Hun plejer ikke at have gamacher på om vinteren. Hun fortalte om episoden til V2 og sin mor. Hun har set tiltalte i byen efter episoden. De hilste, og tiltalte fik et knus. Hun gav ham et knus som tegn på tilgivelse. Hun er gode venner med V2. De taler om alt. Da hun boede i bokollektivet, var hun mest på sit værelse. Efter oplevelsen havde hun angst og turde ikke være alene. Det var øverst på låret, at tiltalte bed hende.

**V2** har supplerende forklaret, at hun kan vedstå den forklaring, som hun har afgivet i kredsretten. Da hun kom ind, gik der ikke lang tid, så begyndte tiltalte at beføle hende på ben og skridt uden på tøjet. Så tog han fat i hendes hånd og førte hendes hånd til hans kønslem, og hun kunne mærke, at hans kønslem var erigeret. Så gav tiltalte hende et kys på baghovedet. Hun sagde, at han skulle stoppe, fordi han havde en kone. Det ville han ikke, og så sagde han, at hun ikke måtte sige det til nogen. Han stoppede så selv. Det skete på bokollektivet. V1 var vist hos sine forældre. Hun husker ikke helt, hvor længe episoden varede. Da hun kom ind, var V4 den eneste på stedet. Han var i køkkenet nedenunder. Tiltalte kom ind lige efter, hun kom. Hun ved ikke, hvor hun kom fra. V1 boede nedenunder. V4 var i køkkenet, mens tiltalte gjorde tingene. Køkken og stue ligger lige ved siden af hinanden. Episoden varede 15-20 minutter. Hun gik straks. V4 sagde til hende, at hun skulle blive. Foreholdt V4s forklaring om, at hun havde siddet i sofaen og havde hygget sig med tiltalte, forklarede hun, at det ved hun ikke. Der har tidligere været en episode med X10, der havde kysset hende. Når hun tager medicin, plejer hun at falde til ro. Hun husker ikke, om hun havde taget sin medicin den gang.

Hun anmeldte ikke episoden med X10, fordi hun var bange for ham. De var ikke kærester. X10 arbejdede på stedet.

Tiltalte har om sine personlige forhold forklaret, at han igen arbejder som støtteperson men på et andet sted.

### **Landsrettens begrundelse og resultat**

Anklageskriftet opfylder retsplejelovens § 437, stk. 3, nr. 4.

Det er anklagemyndigheden, der har bevisbyrden for, at tiltalte har overtrådt kriminallovens § 84, stk. 1, som det fremgår af anklageskriftet. Retten finder ikke, at anklagemyndigheden har løftet den til domfældelse fornødne bevisbyrde.

Retten har i forhold 1 navnlig lagt vægt på, at V1 har forklaret, at det var øverst på låret, at tiltalte bed hende, og at det var sket ved, at hun havde løftet sit bukseben op. V1 har imidlertid ikke kunne forklare, hvilke bukser hun havde på. Retten finder derfor ikke, at anklagemyndigheden alene ved V1s forklaring har løftet det til domfældelse fornødne bevis, hvorfor tiltalte frifindes i forhold 1.

V2s forklaring er ikke understøttet af V4s forklaring. V4 befandt sig umiddelbart ved siden af stuen, hvor der kun var en halv væg, der adskilte rummene. Retten finder derfor ikke, at anklagemyndigheden alene ved V2s forklaring har løftet det til domfældelse fornødne bevis, hvorfor tiltalte frifindes i forhold 2.

### **THI KENDES FOR RET:**

Tiltalte frifindes.

Salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer fastsættes særskilt. Salæret afholdes endeligt af statskassen.

Charlotte S. Thorlaksen